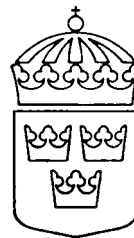


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2009: 16

Nr 16

**Mandat för Internationella kopparstudiegruppen
(ICSG)**

Genève den 24 februari 1989

Regeringen beslutade den 29 januari 2009 att ansöka om medlemskap i Internationella kopparstudiegruppen. Den 24 juni 2009 deponerades Sveriges avslutningsinstrument hos Förenta nationernas generalsekreterare i New York. Mandatet trädde i kraft den 23 januari 1992 och för Sverige trädde det i kraft den 24 juli 2009.

MANDAT FÖR INTERNATIONELLA KOPPARSTUDIEGRUPPEN

TERMS OF REFERENCE OF THE INTERNATIONAL COPPER STUDY GROUP

Inrättande

1. Internationella kopparstudiegruppen inrättas härmed för att sätta i kraft och övervaka tillämpningen av detta mandat.

Establishment

1. The International Copper Study Group is hereby established to administer the provisions and supervise the operation of these terms of reference.

Målsättning

2. Att öka det internationella samarbetet i frågor som rör koppar genom att förbättra den tillgängliga informationen om den internationella kopparmarknaden och genom att utgöra ett forum för samråd om koppar mellan regeringar.

Objective

2. To ensure enhanced international cooperation on issues concerning copper, by improving the information available on the international copper economy and by providing a forum for intergovernmental consultations on copper.

Definitioner

3. a) gruppen: internationella kopparstudiegruppen som inrättas genom detta mandat.

b) koppar: malm och koncentrat av koppar, oraffinerad och raffinerad koppar (inbegripet sekundärkoppar), kopparlegeringar, kopparskrot och övriga rester, halvfabrikat och alla andra kopparprodukter som gruppen fastställer.

c) medlemmar: alla stater och mellanstatliga organisationer enligt punkt 5 som har anmält sitt godkännande i överensstämmelse med punkt 22.

Definitions

3. (a) 'The Group' means the International Copper Study Group as constituted in these terms of reference.

(b) 'Copper' means ores and concentrates of copper: unrefined and refined copper metal, including secondary copper; copper alloys; scrap, wastes and residues of copper; semi-manufactured products and such other products of copper as the Group may determine.

(c) 'Members' means all States and intergovernmental organizations as provided for in paragraph 5 which have notified their acceptance pursuant to paragraph 22.

Funktioner

4. Gruppen skall, i syfte att uppfylla sin målsättning, ha följande funktioner:

a) Leda samråd och informationsutbyte om den internationella kopparmarknaden.

b) Förbättra statistiken om koppar.

c) Göra regelbundna bedömningar av marknadsläget och framtidsutsikterna för kopparindustrin i världen.

d) Genomföra undersökningar om frågor som är av intresse för gruppen.

Functions

4. In pursuance of its objective, the Group shall have the following functions:

(a) to conduct consultations and exchanges of information on the international copper economy;

(b) to improve statistics on copper;

(c) to undertake regular assessments of the market situation and outlook for the world copper industry;

(d) to undertake studies on issues of interest to the Group;

¹⁾ Översättningen har publicerats i EGT L89 den 10 april 1991.

e) Svara för verksamheter kopplade till andra organisationers insatser för att utveckla kopparmarknaden och höja efterfrågan på koppar.

f) Undersöka särskilda problem eller svårigheter som finns eller som kan uppstå på den internationella kopparmarknaden.

Gruppen skall genomföra ovan nämnda funktioner utan att inskränka medlemmarnas rättigheter att själva förvalta alla delar av den inhemska kopparmarknaden och utan att det påverkar andra internationella organisationers befogenheter på de områden där de är behöriga.

Medlemskap

5. Medlemskap i gruppen står öppet för alla stater som är intresserade av produktion eller förbrukning av eller internationell handel med koppar, liksom för varje mellanstatlig organisation som ansvarar för förhandling, ingående och tillämpning av internationella avtal, särskilt handelsvaruavtal.

Gruppens befogenheter

6. a) Gruppen skall ha de befogenheter och vidta de åtgärder eller se till att de åtgärder vidtas som är nödvändiga för att genomföra och säkerställa tillämpningen av bestämmelserna i detta mandat.

b) Gruppen skall inte direkt eller indirekt ha befogenhet att ingå avtal om handel med koppar eller med någon annan handelsvara eller produkt eller andra avtal om framtida transaktioner; den skall inte heller ha befogenhet att ingå några ekonomiska förpliktelser för sådana ändamål.

c) Gruppen skall anta den arbetsordning som bedöms vara nödvändig för att den skall kunna fullgöra sina funktioner, och arbetsordningen skall följa detta mandat och får inte strida mot dessa.

d) Gruppen skall inte ha befogenhet och skall inte anses vara bemyndigad av sina medlemmar att åta sig förpliktelser som ligger utanför ramen för detta mandat eller för arbetsordningen.

(e) to undertake activities related to efforts pursued by other organizations aimed at developing the market for copper and contributing to the demand for copper;

(f) to consider special problems or difficulties which exist or may arise in the international copper economy.

The Group shall carry out the above functions without derogating from the right of every member to manage all aspects of its domestic copper economy and without prejudice to the competence of other international organizations in matters falling within their jurisdiction.

Membership

5. Membership of the Group shall be open to all States which are interested in the production or consumption of, or international trade in, copper, and to any intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements.

Powers of the Group

6. (a) The Group shall exercise such powers and take action or arrange for action to be taken as may be necessary to carry out and ensure the application of the provisions of these terms of reference.

(b) The Group shall not have the power, directly or indirectly, to enter into any contract for the purposes of trade in copper or in any other commodity or product, or any contract for futures transactions; nor shall it have the power to enter into any financial obligations for such purposes.

(c) The Group shall adopt such rules of procedure as are considered necessary to carry out its functions and which shall be subject to, and not inconsistent with, these terms of reference.

(d) The Group shall not have the power and shall not be taken to have been authorized by its members to incur any obligation outside the scope of these terms of reference or the rules of procedure.

Säte

7. Gruppens säte skall förläggas till en plats som den själv har valt inom ett medlemsstats gränser, såvida gruppen inte beslutar annat. Gruppen skall med värdlandets regering förhandla fram ett avtal om placeringen av sätet som skall ingås så snart som möjligt efter det att detta mandat trätt i kraft.

Beslutsfattande

8. a) Det högsta beslutsfattande organet för den grupp som inrättas genom detta mandat skall vara generalförsamlingen.

b) Gruppen, den ständiga kommitté som avses i punkt 9 och sådana kommittéer och underorgan som kan komma att inrättas, skall fatta beslut enhälligt och utan omröstning, förutom i de fall där särskild röstmajoritet krävs enligt mandatet eller arbetsordningen.

c) Varje medlemsstat skall ha en röst.

Ständig kommitté

9. a) Gruppen skall inrätta en ständig kommitté, som skall bestå av de medlemmar i gruppen som har uttryckt sin önskan att delta i arbetet.

b) Ständig kommittén skall utföra de uppgifter den föreläggs av gruppen och skall till gruppen rapportera om arbetets slutförande eller framåtskridande.

Kommittéer och underorgan

10. Gruppen kan tillsätta kommittéer eller andra underorgan utöver ständiga kommittén, på de villkor den själv bestämmer.

Sekretariat

11. a) Gruppen skall ha ett sekretariat bestående av en generalsekreterare och nödvändig personal.

b) Generalsekreteraren skall vara gruppens högsta tjänsteman och ansvarig inför gruppen för att detta mandat fungerar och tillämpas i

Headquarters

7. The headquarters of the Group shall be at a location selected by it in the territory of a member State, unless the Group decides otherwise. The Group shall negotiate a Headquarters Agreement with the host government to be concluded as soon as possible after these terms of reference have entered into force.

Decision-making

8. (a) The highest authority of the Group established under these terms of reference shall be vested in the General Session.

(b) The Group, the Standing Committee referred to in paragraph 9, and such committees and subsidiary bodies as may be established, shall take decisions by consensus and without a vote, except in the case of decisions for which a specific voting majority is specified in these terms of reference or in the rules of procedure.

(c) Each member State shall be entitled to one vote.

Standing Committee

9. (a) The Group shall establish a Standing Committee, which shall consist of these members of the Group which have indicated their desire to participate in its work.

(b) The Standing Committee shall undertake such tasks as may be assigned to it by the Group and shall report to the Group on completion, or on the progress, of its work.

Committees and subsidiary bodies

10. The Group may establish committees or other subsidiary bodies, in addition to the Standing Committee, on such terms and conditions as it may determine.

Secretariat

11. (a) The Group shall have a Secretariat consisting of a Secretary-General and such staff as may be required.

(b) The Secretary-General shall be the chief administrative officer of the Group and shall be responsible to it for the administration and

enlighet med gruppens beslut.

Samarbete med andra

12. a) Gruppen kan arrangera överläggningar eller samarbete med Förenta nationerna, dess underorgan eller fackorganisationer och med andra mellanstatliga institutioner allt efter omständigheterna.

b) Gruppen kan också, på det sätt den finner lämpligt, vidta åtgärder för att upprätthålla kontakt med intresserade regeringar som inte deltar, med andra internationella icke-statliga organisationer eller med institutioner i den privata sektorn.

c) Observatörer kan inbjudas att närvara vid gruppens eller underorganens möten på de villkor som gruppen eller organen bestämmer.

Förhållande till gemensamma råvarufonden

13. Gruppen kan ansöka om att bli utsedd till internationellt råvaruorgan (ICB) i överensstämmelse med artikel 7.9 i avtalet om upprättande av den gemensamma råvarufonden, i syfte att stödja kopparprojekt finansierade via dess andra konto i enlighet med bestämmelserna i detta mandat. Beslut om att stödja projekt skall vanligtvis fattas med enhällighet. Om enhällighet inte kan uppnås, skall beslut fattas med två tredjedels majoritet. Gruppen skall inte ingå ekonomiska förpliktelser i fråga om sådana projekt; den skall inte heller fungera som verkställande organ för sådana projekt.

Rättsstatus

14. a) Gruppen skall vara juridisk person. Den skall särskilt ha kompetens att med förbehåll för punkt 6 b ingå avtal, förvärva och förfoga över lös och fast egendom och inleda rättsliga förfaranden.

b) Gruppens rättsstatus i värdlandet skall regleras av ett sätessavtal mellan värdreger-

operation of these terms of reference in accordance with the decisions of the Group.

Cooperation with others

12. (a) The Group may make arrangements for consultations or cooperation with the United Nations, its organs or specialized agencies, and with other intergovernmental institutions, as appropriate.

(b) The Group may also make arrangements as it considers appropriate for maintaining contact with interested non-participating governments, with other international non-governmental organizations, or with private sector institutions, as appropriate.

(c) Observers may be invited to attend meetings of the Group or its subsidiary bodies on such terms and conditions as the Group or those bodies may decide.

Relationship with the Common Fund

13. The Group may apply to be designated as an International Commodity Body (ICB) under Article 7 (9) of the Agreement establishing the Common Fund for Commodities, for the purpose of sponsoring, in accordance with the provisions of these terms of reference, projects on copper to be financed by the Fund through its Second Account. Decisions on the sponsoring of such projects shall normally be taken by consensus. If consensus cannot be reached, decisions shall be taken by a two-thirds majority vote. The Group shall not incur any financial obligations in respect of such projects; nor shall it act as executing agency for any such project.

Legal status

14. (a) The Group shall have legal personality. It shall, in particular, but subject to paragraph 6 (b), have the capacity to enter into contracts, to acquire and to dispose of movable and immovable property, and to institute legal proceedings.

(b) The status of the Group in the territory of the host government shall be governed by

ingen och gruppen.

Budgetmedel

15. a) Varje medlem skall anslå medel till en årsbudget, som skall godkännas av gruppen i enlighet med bestämmelserna i arbetsordningen. Medlemmarnas årliga anslag fastställs enligt följande: 50 % av budgeten skall fördelas lika dem emellan; 25 % skall fördelas mellan medlemsstaterna i proportion till deras andel av den totala exporten och importen av medlemsstaternas kopparmalm och koncentrat mätt i halten koppar och oraffinerad och raffinerad koppar; de återstående 25 % skall fördelas mellan medlemsstaterna, i proportion till deras andel av den sammanlagda utvinningen, som består av varje medlemsstats malmutvinning eller förbrukning av raffinerad koppar, beroende på vilken som är högst. Beräkningen av dessa andelar skall baseras på de senaste tre kalenderår för vilka statistiska uppgifter finns tillgängliga.

b) Gruppen skall fastställa varje medlems bidrag för varje budgetår, i den valuta som gruppen fastställer och i enlighet med bestämmelserna i arbetsordningen. Varje medlems bidrag skall erläggas i enlighet med landets konstitutionella lagar.

c) Utöver budgetmedlen, kan gruppen även ta emot donationer utifrån.

Statistisk och information

16. a) Gruppen skall samla in, jämföra och ge medlemmarna tillgång till sådana statistiska uppgifter om produktion, handel, lager, och förbrukning av koppar, inbegripet uppgifter om särskilda marknadens och slutanvändares förbrukning, som den anser nödvändiga för att detta mandat skall fungera tillfredställande, samt den information som avses i punkt b nedan.

b) Gruppen skall vidta sådana åtgärder som den finner lämpliga för utbyte av information med intresserade regeringar som inte deltar och

a Headquarters Agreement between the host government and the Group.

Budget contributions

15. (a) Each member shall contribute to an annual budget which shall be approved by the Group in accordance with the provisions of the rules of procedure. For the purpose of assessing the contributions of members, 50 % of the budget shall be apportioned equally among them; 25 % shall be apportioned among member States in proportion to their shares in the total exports and imports of member States of copper ores and concentrates, measured in copper metal content, and unrefined and refined copper; and the remaining 25 % shall be apportioned among member States in proportion to their shares in a total which shall consist of the mine production or refined consumption of copper of each member State, whichever is the higher. The calculation of these shares shall be based on the latest three calendar years for which statistics are available.

(b) The Group shall determine the contribution of each member for each financial year in a currency to be decided by the Group and in accordance with the provisions for contributions specified in the rules of procedure, the payment of the contribution by each member shall be made in accordance with its constitutional procedures.

(c) In addition to the budget contributions, the Group may accept donations from external sources.

Statistics and information

16. (a) The Group shall collect, collate and make available to members such statistical information on production, trade, stocks and consumption of copper, including consumption by specific markets and end-use industries, as it deems appropriate for the effective operation of these terms of reference, as well as the information referred to in subparagraph (b) below.

(b) The Group shall make such arrangements as it considers appropriate by which information may be exchanged with interested

med lämpliga icke-statliga och mellanstatliga organisationer i syfte att säkerställa att dubbelning undviks och att aktuella, tillförlitliga och fullständiga uppgifter finns tillgängliga om produktion, förbrukning, lager, internationell handel, internationellt erkända offentliggjorda priser på koppar, teknologi, forskning och utveckling rörande koppar och andra faktorer som påverkar tillgången och efterfrågan på koppar.

c) Gruppen skall sträva efter att säkerställa att den information som görs tillgänglig inte skadar insynsskyddet för verksamhet som bedrivs av regeringar eller av personer eller företag som producerar, förädlar, saluför eller förbrukar koppar.

Årliga bedömningar och rapporter

17. a) Gruppen skall göra en årlig bedömning av världsläget inom kopparbranschen och närliggande frågor med hjälp av den information medlemmarna tillhandahåller, kompletterad med information från andra relevanta källor. I den årliga bedömningen skall ingå en redogörelse för den förväntade kopparproduktionskapaciteten för kommande år och en prognos för produktion, förbrukning och handel för det följande kalenderåret i syfte att bistå medlemmarna i deras enskilda bedömning av den internationella kopparmarknadens utveckling.

b) Gruppen skall utarbeta en rapport, som innehåller resultaten från den årliga bedömningen, och vidarebefordra den till medlemmarna. Om gruppen finner det lämpligt kan denna rapport, liksom andra rapporter och utredningar som vidarebefordras till medlemmarna, göras tillgänglig för andra intresserade parter i enlighet med arbetsordningen.

Marknadsutveckling

18. a) Diskussioner skall föras mellan gruppens medlemmar och mellan medlemmarna och tredje part, t.ex. organisationer som sysslar med forskning om koppar och marknadsutveckling, om olika sätt att öka efterfrågan och utveckla kopparmarknaden. I detta sammanhang kommer de undersökningar som utförts

non-participating governments and with appropriate non-governmental and intergovernmental organizations in order to avoid duplication of work and to ensure the availability of recent, reliable and complete information on production, consumption, stocks, international trade, internationally recognized published prices of copper, technology, research and development activities relating to copper and other factors that influence the demand for and supply of copper.

(c) The Group shall endeavour to ensure that information made available by it does not prejudice the confidentiality of the operations of governments or persons or enterprises producing, processing, marketing or consuming copper.

Annual assessment and reports

17. (a) The Group shall undertake an annual assessment of the world copper situation and related matters in the light of information supplied by members and supplemented by information from all other relevant sources. The annual assessment shall include a review of anticipated copper production capacity for future years and an outlook for copper production, consumption and trade for the following calendar year, for the purpose of assisting members in their individual assessments of the evolution of the international copper economy.

(b) The Group shall prepare a report incorporating the results of the annual assessment and distribute it to members. If the Group deems it appropriate, this report, as well as other reports and studies distributed to members, may be made available to other interested parties in accordance with the rules of procedure.

Market development

18. (a) The Group shall hold discussions among members and between members and third parties, such as copper research and market development organizations, on ways and means of increasing the demand and developing the market for copper. Within this framework the studies done by the Group in support

SÖ 2009: 16

av gruppen till stöd för marknadsutvecklingen att spridas till kopparintresseorganisationerna, som kan använda dem vid utarbetandet av förslag till projekt för marknadsutveckling, vilka lämnas till gruppen för bedömning. Dessa projekt skall genomföras av organisationer för marknadsutveckling. Gruppen kan välja ut och stödja de projekt som skall finansieras av gemensamma råvarufonden via dess andra konto.

b) Gruppen skall erbjuda sig att underlätta samordningen mellan organisationer för marknadsutveckling och att stödja verksamhet som syftar till att utveckla marknaden.

Undersökningar

19. a) Gruppen skall utföra eller låta utföra sådana särskilda undersökningar av den internationella kopparmarknaden som den bedömer vara lämpliga.

b) Undersökningarna kan innehålla allmänna rekommendationer eller förslag till gruppen, men sådana rekommendationer eller förslag skall inte inskränka varje medlems rättighet att själv förvalta sin inhemska kopparmarknad och inte påverka andra internationella organisationers befogenhet inom deras kompetensområden.

Medlemmarnas skyldigheter

20. Medlemmarna skall efter bästa förmåga samarbeta och främja gruppens mål, framför allt genom att tillhandahålla den information som avses i punkt 16 a.

Ändringar

21. Detta mandat får endast ändras genom enhälligt beslut av gruppen.

Ikraftträdande

22. a) Detta mandat träder slutgiltigt i kraft när de stater som tillsammans svarar för minst 80 % av handeln med koppar enligt bilagan till detta mandat, i överensstämmelse med punkt c nedan har underrättat Förenta nationernas generalsekreterare (nedan kallad "depositorien")

of market development will be disseminated to copper development organizations for their use in preparing market development project proposals to be submitted to the Group for consideration. Execution of these projects will be undertaken by market development organizations. The Group may select and sponsor projects to be financed by the Common Fund through its Second Account.

(b) The Group shall offer to facilitate coordination between market development organizations and support the extension of market development activities.

Studies

19. (a) The Group shall undertake or make appropriate arrangements to undertake ad hoc studies related to the international copper economy as may be agreed by the Group.

(b) The studies may contain general recommendations or suggestions to the Group but such recommendations or suggestions shall not derogate from the right of every member to manage all aspects of its domestic copper economy and shall be without prejudice to the competence of other international organizations in matters falling within their jurisdiction.

Obligations of members

20. Members shall use their best endeavours to cooperate and to promote the attainment of the objective of the Group, in particular by providing the data referred to in paragraph 16 (a).

Amendment

21. These terms of reference may be amended only by consensus of the Group.

Entry into force

22. (a) These terms of reference shall enter into force definitively when States together accounting for at least 80 % of trade in copper, as set out in the Annex to these terms of reference, have notified the Secretary-General of the United Nations (hereinafter referred to as

om att de slutgiltigt godkänner detta mandat.

b) Detta mandat träder tillfälligt i kraft när de stater som tillsammans svarar för minst 60 % av handeln med koppar enligt bilagan till detta mandat, i överensstämmelse med punkt c nedan har underrättat depositarien om att de tillfälligt eller slutgiltigt godkänner detta mandat.

c) En stat eller mellanstatlig organisation enligt punkt 5 som önskar bli medlem i gruppen skall underrätta depositarien om att den godkänner detta mandat antingen tillfälligt, i avvaktan på att dess interna förfaranden avslutats, eller slutgiltigt. En stat eller mellanstatlig organisation som har meddelat att den tillfälligt godkänner detta mandat skall sträva efter att avsluta de interna förfarandena inom 36 månader från den dag då mandatet trädde i kraft eller från dagen för anmälan av tillfälligt godkännande, beroende på vilken som infaller sist, och underrätta depositarien om detta. Om en stat eller mellanstatlig organisation inte lyckas avsluta de interna förfarandena inom den tidsfrist som anges ovan, kan gruppen bevilja staten eller den mellanstatliga organisationen en förlängning av tidsfristen.

d) Om villkoren för att detta mandat skall kunna träda i kraft inte har uppfyllts den 30 juni 1990, skall depositarien anmoda de stater och mellanstatliga organisationer, som har meddelat sitt tillfälliga eller slutgiltiga godkännande av detta mandat, att huruvida mandatet skall träda i kraft tillfälligt eller slutgiltigt för deras del.

e) När detta mandat träder i kraft skall depositarien så snart som möjligt sammankalla ett konstituerande möte för gruppen. Medlemmarna skall underrättas om möjligt minst en månad före mötet.

Utträde

23. a) En medlem kan begära utträde ur

‘the depositary’) pursuant to subparagraph (c) below of their definitive acceptance of these terms of reference.

(b) These terms of reference shall enter into force provisionally when States together accounting for at least 60 % of trade in copper, as set out in the Annex to these terms of reference, have notified the depositary pursuant to subparagraph (c) below of their provisional or definitive acceptance of these terms of reference.

(c) Any State or any intergovernmental organization referred to in paragraph 5 which desires to become a member of the Group shall notify the depositary that it accepts these terms of reference either provisionally, pending the conclusion of its internal procedures, or definitively. Any State or intergovernmental organization which has notified its provisional acceptance of these terms of reference shall endeavour to complete its procedures within 36 months of the date of entry into force of these terms of reference or the date of its notification of provisional acceptance, whichever is the later, and shall notify the depositary accordingly. Where a State or intergovernmental organization is not able to complete its procedures within the time limit referred to above, the Group may grant an extension of time to the State or intergovernmental organization concerned.

(d) If the requirements for entry into force of these terms of reference have not been met on 30 June 1990, the depositary shall invite those States and intergovernmental organizations that have notified their provisional or definitive acceptance of these terms of reference to decide whether or not to put these terms of reference into force provisionally or definitively among themselves.

(e) When these terms of reference enter into force, the depositary shall convene an inaugural meeting of the Group as soon as possible thereafter. Members shall be notified at least one month, where possible, prior to that meeting.

Withdrawal

23. (a) A member may withdraw from the

SÖ 2009: 16

gruppen när som helst genom skriftlig anmälan till depositarien och till gruppens generalsekreterare.

b) Utträdet påverkar inte de ekonomiska förpliktelser som medlemmen redan har åtagit sig och ger inte denne rätt till någon nedsättning av bidraget för det år utträdet sker.

c) Utträdet får verkan 60 dagar efter det att depositarien har erhållit anmälan.

d) Gruppens generalsekreterare skall genast underrätta varje medlem om varje inkommen begäran om utträde enligt denna punkt.

Upphörande

24. a) Gruppen kan när som helst, med två tredjedels majoritet av medlemsstaternas röster, besluta att detta mandat skall upphöra att gälla. Detta upphörande skall gälla från och med den dag som gruppen beslutar.

b) Även om mandatet har upphört att gälla skall gruppen fortsätta sin verksamhet så länge som det är nödvändigt för att fullfölja avvecklingen, inbegripet avslutandet av räkenskaperna.

Reservationer

25. Inga reservationer kan göras mot bestämmelserna i detta mandat.

Group at any time by giving written notice of withdrawal to the depositary and to the Secretary-General of the Group.

(b) Withdrawal shall be without prejudice to any financial obligations already incurred by the withdrawing member and shall not entitle it to any rebate of its contribution for the year in which the withdrawal occurs.

(c) Withdrawal shall become effective 60 days after the notice is received by the depositary.

(d) The Secretary-General of the Group shall promptly notify each member of any notification received under this paragraph.

Termination

24. (a) The Group may at any time decide by a two-thirds majority vote of member States to terminate these terms of reference. Such termination shall take effect on such date as the Group shall decide.

(b) Notwithstanding the termination of these terms of reference, the Group shall continue in being for as long as it is necessary to carry out its liquidation, including the settlement of accounts.

Reservations

25. No reservations may be made to any of the provisions of these terms of reference.

Annex

TRADE IN COPPER ^{a/}

Country	Exports	Imports (thousand tonnes)	Total trade	Share (per cent)
Australia	150.7	.	150.7	1.41
Austria	24.2	13.3	37.5	0.35
Belgium-Luxembourg	222.6	430.9	653.5	6.12
Bolivia	1.0	.	1.0	0.01
Brazil	2.3	153.8	156.1	1.46
Bulgaria	1.0	2.0	3.0	0.03
Canada	635.1	78.7	713.8	6.69
Chile	1 308.0	.	1 308.8	12.26
China	7.0	358.9	365.9	3.43
Cuba	2.7	6.5	9.2	0.09
Denmark	2.5	1.8	4.3	0.04
Finland	21.9	54.5	76.4	0.72
France	15.1	358.7	373.8	3.50
German Democratic Republic	13.5	62.5	76.0	0.71
Germany; Federal Republic of	70.7	713.0	783.7	7.34
Greece	.	23.7	23.7	0.22
Hungary	.	34.0	34.0	0.32
India	.	64.6	64.6	0.61
Indonesia	90.4	17.4	107.8	1.01
Iran (Islamic Republic of)	41.7	.	41.7	0.39
Ireland	0.9	0.2	1.1	0.01
Italy	13.1	355.7	368.8	3.46
Japan	55.4	1 217.1	1 272.5	11.92
Madagascar
Mexico	122.0	5.0	127.0	1.19
Netherlands	7.6	23.1	30.7	0.29
Norway	53.5	12.0	65.5	0.61
Panama
Papua New Guinea	171.5	.	171.5	1.61
Peru	343.4	.	343.4	3.22
Philippines	217.1	.	217.1	2.03
Poland	177.1	18.4	195.5	1.83
Portugal	3.1	16.7	19.8	0.19
Republic of Korea	4.2	177.9	182.1	1.71
Spain	86.4	97.0	183.4	1.72
Sweden	81.6	81.9	163.5	1.53
Thailand	.	17.6	17.6	0.16
Turkey	.	46.3	46.3	0.43
Union of Soviet Socialist Republics	103.3	23.6	126.9	1.19
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	32.1	324.5	356.6	3.34
United States of America	187.9	529.1	717.0	6.72
Yugoslavia	16.5	34.5	51.0	0.48
Zaire	508.4	.	508.4	4.76
Zambia	500.5	20.0	520.5	4.88
TOTAL	5 296.0	5 374.9	10 670.9	100.00

^{a/} Annual average for the period 1984-1986 of imports and exports of ores and concentrates, measured in copper metal content, and unrefined and refined copper for countries which participated in the United Nations Conference on Copper, 1988.